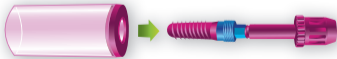


-  **Hinweis zur Entnahme des Implantats + Lösen des Transferteils (blau)**
-  **Note to removal of implant + loosening of transfer part (blue)**
-  **Notice pour l'extraction de l'implant + Dévissage de l'élément de transfert (bleu)**
-  **Nota para la extraer el implante del envase + soltar el porta implante (azul)**
-  **İmplantın çıkartılması için not + transfer parçasının gevşetilmesi (mavi)**

Halteschlüssel /  
Holding key /  
Clé de maintien /  
Llave Lateral /  
Tutan anahtar  
(Art.-No. 64563)



**Hinweis zur Entnahme des Implantats + Lösen des Transferteils (blau):**

Der Adapter wird auf das Transferteil (blau) aufgesetzt. Durch Linksdrehung kann das Implantat aus der Sterilampulle entnommen werden. Nach der Insertion wird das Implantat am blauen Sechskant mit dem Halteschlüssel gegen Verdrehen gesichert und das Transferteil mit einer Linksdrehung des Adapters vom Implantat gelöst.

**Note to removal of implant + loosening of transfer part (blue):**

The adapter for insertion is put on the transfer part (blue). With an anti-clockwise turn the implant is being removed from the sterile ampoule. After insertion the implant is secured at the blue hexagon with the holding key to prevent movement, a counter-clockwise action of the adapter removes the transfer part.

**Notice pour l'extraction de l'implant + Dévissage de l'élément de transfert (bleu):**

Placer l'adaptateur sur l'élément de transfert et le dévisser dans le sens inverse d'une aiguille d'une montre pour extraire l'implant de l'ampoule stérile. Après l'insertion de l'implant, le sécuriser au niveau de l'hexagone bleu avec la clé de maintien afin d'éviter tout mouvement, puis dévisser l'adaptateur par une rotation dans le sens inverse d'une aiguille d'une montre pour extraire l'élément de transfert.

**Nota para la extraer el implante del envase + soltar el porta implante (azul):**

El adaptador se coloca en el porta-implante (azul). El implante es liberado del vial esteril con un giro a la izquierda. Después de la inserción, se asegura el implante contra rotación, fijándolo con la llave lateral al hexágono azul y el porta-implante es soltado, con un giro izquierdo del adaptador, del implante.

**İmplantın çıkartılması için not + transfer parçasının gevşetilmesi (mavi):**

İnsersiyon için kullanılacak adaptör transfer parçası üzerine konulmuştur (mavi). Saat yönünün tersine çevrilerek implant steril ampulden çıkartılır. İnsersiyon sonrasında implant mavi somunda, tutan anahtarın hareketi önlemesiyle emniyet altına alınır; adaptörün saat yönünün tersinde hareketi, transfer parçasını çıkarır.



**Hager & Meisinger GmbH** | Hansemannstr. 10 | 41468 Neuss | Germany  
Phone: +49 2131 2012-0 | Fax: +49 2131 2012-222 | E-Mail: [info@meisinger.de](mailto:info@meisinger.de) | Internet: [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)

**CE 0044****DENTAL RATIO**  
Dental Implant Systems